-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ac/Shimakaze-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20141102142931

駆逐艦島風です。スピードなら誰にも負けません。速きこと、島風の如し、です!

I'm Destroyer Shimakaze. When it comes to speed I'm the best there is, swift like the island breeze!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3e/Shimakaze-Library.ogg/revision/latest?cb=20141102145232

艦隊型駆逐艦の最高峰を目指して開発された、高速で重雷装の駆逐艦、島風型よ。40ノット以上の快速なんだから。でも、量産には向かなくって、私一隻しか建造されなかったの。

I am Shimakaze, the Shimakaze-class ship that was developed as the pinnacle of destroyers, fast and armed with heavy torpedos.After all, I can go faster than 40 knots.However, I wasn't suited for mass production so I was the only one built.

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/38/Shimakaze-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20141102143018

おぅっ!

Oh!

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5c/Shimakaze-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20141102143401

なんですかぁ提督ぅ!

What is it, Admiral?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/49/ShimakazeKai-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150614212757

提督、おはようございまーっす!

Good Morning, Admiral!

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/11/Shimakaze-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20141102143541

かけっこしたいんですか?負けませんよ?

Want to race? I won't lose.

-----Idle (Kai)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/70/ShimakazeKai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20141102153842

んぁ?・・・ん、今、連装砲ちゃんとお話したの。ふぅ・・・だって退屈なんだもん!

Hmm… Ah! I was talking with Rensouhou-chan… sigh…'cause I'm bored!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f2/Shimakaze-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20141102145426

えっ?提督、走り疲れたの?おっそーい!…でも、頑張ったね!

Eh? Admiral, you're tired from running? How slo~w!... But, you did your best!

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/45/Shimakaze-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20141102145155

提督、私の走り見てくれた?ね、早いでしょ?早いでしょ?フフフン。

Admiral, did you watch me running? Heh, I'm fast, yeah? Yeah? \*smug\*

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d1/Shimakaze-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20141102143943

提督宛てに連絡がきてるみたいよ。

Seems like there are messages addressed to you, Admiral.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/Shimakaze-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20141102144315

島風、出撃しまーす!

Shimakaze, deploying!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ab/Shimakaze-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20141102144024

もっともっと速くなってもいいの?

Can I keep getting faster and faster?

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a5/Shimakaze-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20141102144046

これ以上速くなっても知らないから!

Don't blame me if I get even faster!

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/70/Shimakaze-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20141102145326

おっそーい!

So slow!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f0/Shimakaze-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150428062242

もっともっと速くなってもいいの?

Can I keep getting faster and faster?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/39/ShimakazeKai-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150723015354

補給おそーい!!

The resupply is slow !!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5d/Shimakaze-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20141102144137

タービン周りも整備したーい!

I want my engines serviced too!

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/41/Shimakaze-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20141102144210

連装砲ちゃんも修理してあげなきゃ。

Rensouhou-chan needs to be fixed, too.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cd/Shimakaze-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150327010158

修理が終わった船があるみたいよ。

Looks like a ship is completely repaired.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6f/ShimakazeKai-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150723015354

修理が終わったみたい。遅いってば!

So the repair is completed. Slow!

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/88/Shimakaze-Construction.ogg/revision/latest?cb=20141102143634

また私より遅い船が出来たみたい。

It looks like another ship slower than me has been constructed.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8e/Shimakaze-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20141102143831

艦隊がやっと帰投したよ。遅いよね?

The fleet finally came back. Slow, huh?

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/80/Shimakaze-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20141102144351

連装砲ちゃん、一緒に行くよ。

Let's go, Rensouhou-chan.

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/Shimakaze-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20141102144426

私には誰も追いつけないよ!

There's nobody that can keep up with me, you know!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1e/Shimakaze-Attack.ogg/revision/latest?cb=20141102144503

島風、砲雷撃戦入ります!

Shimakaze, engaging in shelling.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0c/ShimakazeKai-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150723015354

五連装酸素魚雷!いっちゃってぇー!

Quint Oxygen Torpedoes! Fire!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/ff/Shimakaze-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20141102144642

だからー、島風からは、逃げられないって!

I told you there's no escape from Shimakaze!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/61/Shimakaze-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20141102144548

えへへ、あなたって遅いのね!

Ehehe, you're too slow!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/65/Shimakaze-MVP.ogg/revision/latest?cb=20141102145052

私が一番?やっぱり?そうよね!だって速いもん!

I'm the best? Really? I knew it! I'm fast, after all!

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a0/Shimakaze-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20141102144758

ひゃっ!?

Augh!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ee/Shimakaze-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20141102144917

やーめーてーよー!

Stop it already!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a0/ShimakazeKai-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150708051814

あんまりあれだと過熱しちゃうよ…

Keep that up and things are gonna get heated...

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/90/Shimakaze-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20141102145001

はう…この私がやられるなんて…

Argh, for me to get hit...

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/05/ShimakazeKai-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150708051817

あうぅっ! 痛いってばぁっ!

Augh! That really hurts!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/61/Shimakaze-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20141102145032

速いだけじゃ…だめなのね…

I guess only being fast isn't good enough...